



CCAMLR

COMM CIRC 03/74
SC CIRC 03/17

Viernes, 12 Septiembre 2003

Reunión del Grupo Mixto de Evaluación

Teléfono fijo: +61 3 6210 1111

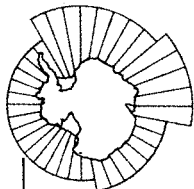
Facsimile: +61 3 6224 8744

Correo electrónico: ccamlr@ccamlr.org

Web: ccamlr.org

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia

181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



CCAMLR

PO BOX 213 NORTH HOBART, TASMANIA. 7002 AUSTRALIA
137 HARRINGTON STREET, HOBART, TASMANIA. 7000 AUSTRALIA
Website: www.ccamlr.org

Ph: (61) 3 6231 0366
Fax: (61) 3 6234 9965
E-mail: ccamlr@ccamlr.org

A TODOS LOS MIEMBROS DE LA COMISIÓN Y DEL COMITÉ CIENTÍFICO

COMM CIRC 03/74
SC CIRC 03/17

12 de septiembre de 2003

Reunión del Grupo Mixto de Evaluación

Se recuerda a los miembros que en CCAMLR-XXI se decidió establecer un Grupo Mixto de Evaluación (conocido en inglés por su sigla JAG) para mejorar la exactitud de las estimaciones de la extracción total de austromerluza y para elaborar una metodología con miras a evaluar el cumplimiento de las medidas de conservación de la CCRVMA (CCAMLR-XXI, párrafos 8.10 al 8.14).

Se señala a la atención de los miembros la carta y la agenda provisional (adjuntas) enviadas por el coordinador del grupo, Sr. E. Spencer Garrett (EEUU). El Sr. Garret propone en su carta que la primera reunión de este grupo se realice en la sede de la CCRVMA en Hobart, los días 23 y 24 de octubre de 2003, de acuerdo con el párrafo 8.13 de CCAMLR-XXI.

El coordinador ha recomendado que este grupo esté integrado por los presidentes del Comité Científico y del SCIC, los coordinadores del WG-FSA y del grupo especial WG-IMAF, y los representantes del SCIC y del Comité Científico designados por los miembros.

Se ruega a los miembros que comuniquen a la Secretaría el nombre de los participantes a este grupo antes del 10 de octubre de 2003.

Dr. D. G. M. Miller
Secretario Ejecutivo

Adj.

Dear Colleagues,

At CCAMLR-XXI, the Commission identified as a specific task for the 2002/03 intersessional period, that a Joint Assessment Group (JAG) be convened and its membership be comprised of members of SCIC, the Scientific Committee and WG-FSA (CCAMLR-XXI, paragraphs 8.10 to 8.14).

JAG was requested to consider, in particular, the following specific issues:

- (i) improvement of the estimation of total removals of *Dissostichus* spp. from different locations, including estimates of IUU catches;
- (ii) development of a methodology for the compliance assessment of factual data collected by scientific observers on the implementation of Conservation Measure 25-02 (2002).

It is my understanding that recommendations to be developed by JAG on the two issues mentioned above must be able to withstand both a scientific review as well as legal challenges. I have begun developing 'terms of reference' for the establishment of JAG. Since there was little response from Members expressing interest in JAG intersessionally, it is essential that we hold a pre-CCAMLR meeting of JAG if we are to make significant progress on these issues during the upcoming CCAMLR meeting.

Therefore, I recommend that the first meeting of JAG be held in Hobart on 23 and 24 October 2003. A Provisional Agenda is attached.

Mr E. Spencer Garrett
JAG Convener

JOINT ASSESSMENT GROUP

Provisional Agenda (23–24 October 2003, Hobart, Tasmania, Australia)

23 October 2003

0900 h	Meeting objectives
1000	Status of the Joint Assessment Group
1200	Lunch
1330	Terms of reference
1500	Workplan

24 October 2003

0900 h	Workplan (continued)
1030	Preparing advice to SCIC
1200	Lunch
1330	Review and adoption of advice to SCIC